

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 55 (1982)

Heft: 1: Ein Wintertag in Chur = Un jour d'hiver à Coire = Una giornata d'inverno a Coira = A winter's day in Chur

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden; es besteht deshalb die Möglichkeit, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim Veranstalter über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Aarau

- Jan.: bis 24. Kunsthaus:
Weihnachtsausstellung der Aargauer
Künstler
6. Jan. Kantonsschule: Theres Lenzin,
Violine, und Joe Enz, Klavier
9. Jan. Saalbau: Walter Roderer
9./10. Jan. Telli-Turnhallen: Ost- und
Zentralschweizerische
Florettmeisterschaften
14., 16. Jan. Stadtkirche: Chor- und
Orchesterkonzerte. Leitung: János
Tamás. Solist: Frieder Lang, Tenor
20. Jan. Kantonsschule: «Aulakonzert»
22. Jan. Kantonsschule:
Kammermusikabend
22./23. Jan. Saalbau: «Chlii Paris oder
Schnitz und Händöpfel», Dialekttheater.
– Kleintheater: Pit et Phil, «La dernière
contredanse»
24. Jan. Saalbau: «Exciting Jazz Crew»,
Big-Band-Jazz-Matinee
28. Jan. Saalbau: «Irma la Douce», Musical
von A. Breffort und Monot
3.–6. Feb. Kleintheater: Kishon-Cabaret
Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt
Aarau». – Aargauisches Museum für
Natur- und Heimatkunde

Adelboden

- 9./10. Jan. Langlauf: Berner
Oberländische Meisterschaften
19. Jan. 26. Internationaler Adelbodner
Skitag: FIS-Riesenslalom, Herren
25.–30. Jan. Skibob: Europa-
Meisterschaften

Altdorf

- Das ganze Jahr. Historisches Museum. –
Historischer Rundgang

Altstätten SG

- Das ganze Jahr. Jeden Do Vieh- und
Warenmarkt

Amden

- 2., 9. Jan. Konzert- und Theaterabende
10. Jan. 24. Bärenfall-Derby. –
Abfahrtsmeisterschaft
13., 27. Jan. Unterhaltungsabende
16. Jan. «E tolli Familie»,
Theateraufführung
21. Jan., 4. Feb. Konzerte der Amdener
Dorfmusikanten

Amriswil TG

10. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus:
Liederabend «Zwei Dichter – zwei
Komponisten» (nachmittags)

Andermatt

- Jan./Feb. Verkehrsbüro: Ausstellung
«Photos aus dem Urserental»
9. Jan. Nätschen: Vollmondschlittenfahrt
30. Jan. Zentralschweizerischer Turner-
Skitag. – Konzert der Brassband Uri

Anzère

6. janv. Descente aux flambeaux
9./10. janv. Coupe suisse de ski alpin
16. janv. Démonstration de ski acrobatique

Arbon

18. Jan.–12. Feb. Schloss: Ölbilder,
Aquarelle und Fotografien von
Manfred Bockelmann
23. Jan. Landenbergsaal: Gitarrenduo
Sayuri Takahama und Christoph
Joeggin

Arenenberg

- Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arni b. Biglen i. E.

- 30./31. Jan., 3., 6. Feb. Konzert- und
Theaterabende

Arosa

- Jan.–März. Bergkirchli: Jeden Di
kommentiertes Orgelkonzert
17., 24. Jan. Aroser Pferderennen auf
Schnee
29. Jan. Evang. Dorfkirche: Wiener
Sängerknaben
3. Feb. 2. Aroser Handicap-
Volksnachtlanglauf, 5 und 10 km
5. Feb. Evang. Dorfkirche: Quartett
Johannes Kobelt

Arth SZ

- Jan.–Mitte März. «Der Zarewitsch»,
Operette von Franz Lehár

Arth-Goldau SZ

- Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark
Goldau

Ascona

- Tutto l'anno. Museo comunale. – Monte
Verità: Museo Casa Anatta

Attinghausen UR

2. Feb. Skirennen des SRB Uri

Augst BL

- Das ganze Jahr. Römisches Museum

Avenches VD

- Toute l'année. Musée romain

Atzmännig

- 23./24. Jan. Skibob: Welt- und Schweizer
Cup

Baden

7. Jan. Kurtheater: «Porgy and Bess»,
Oper von George Gershwin (New York
Harlem Opera)
10. Jan. Kurtheater: «Arche Noah», Oper
von Benjamin Britten
15. Jan. Musiksaal Margeläcker,
Wettingen: Melos-Quartett
16. Jan. Kurtheater: «Peer Gynt», von
Henrik Ibsen
17. Jan. Sebastianskapelle: Badener
Barock-Konzert

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendrier des manifestations doit être établi très tôt; il est donc possible que des manifestations prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Il est donc conseillé de se renseigner auprès des organisateurs sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

22. Jan. Kurtheater: «Die neuen Leiden des
jungen W.», von Ulrich Plenzdorf
23. Jan. Kurtheater: Pit et Phil, «La dernière
contredanse»
24. Jan. Kath. Stadtkirche: Almut Rössler,
Orgel
27. Jan. Kurtheater: «Die Unbekannte aus
der Seine», von Ö. von Horvath
28. Jan. Kursaal: Stadtorchester
Winterthur. Leitung: Ernst Schaerer.
Solist: Heinz Holliger, Oboe
6. Feb. Kurtheater: «Boccaccio», Operette
von Franz von Suppé
Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel.
Nachmittagskonzerte (April–Okt.). –
Historisches Museum im
Landvogteischloss. – Technisches
Museum im Kraftwerk Kappelerhof. –
Kellertheater

Bad Ragaz

4. Feb. 1. Schmutziger Donnerstag:
Maskenball

Bad Scuol

- Jan.–März. Jeden Mo geführte
Dorfbesichtigung. – Jeden Mi Museum
«d'Engiadina Bassa»
17. Jan. 7. «Passlung», Volkslanglauf
(Scuol–Martina, 23 km)
22./23. Jan. Gemeindegasthof:
Theateraufführung
6. Feb. «Hom Strom», Volksbrauch

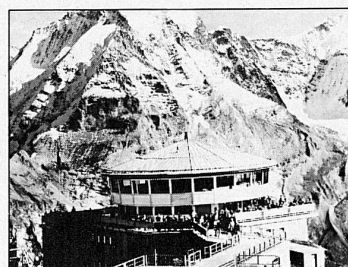
Bad Tarpas-Vulpera

- Jan.: bis 10. Fotoausstellung «Vulpera
Anno dazumal»
14., 21., 28. Jan., 4. Feb. Nachtslalom
16. Jan. Langlauf: 3. François-Hofer-Cup
24./25. Jan. Tennis: Coppa Vulpera
31. Jan. Tarasp: 2. Wintersportstafette

Basel

- Konzerte und Theater
Jan./Feb. Marionettentheater: Jeden
Mittwoch Nachmittagsvorstellung für
Kinder «Tischli degg di», nach
Gebr. Grimm

- Jan. Tabourettl: «I säge wie's isch»,
Cabaret mit Peter Meier. – «Räuber
Hotzenplotz», Kasperltheater von Peter
Meier
3. Jan. Margarethenkirche: Johann
Sonnleitner, Cembalo
6./7. Jan. Stadtcasino: Orchesterkonzerte.
Leitung: Moshe Atzmon
8. Jan. Stadtcasino:
Präsentationskonzert; Podium für
junge Talente
10. Jan. Stadtcasino: Art ensemble. –
Peterskirche: Nachmittagskonzert
Rudolf Scheidegger, Orgel. –
Wenkenhof, Riehen: Expressionismus
und Wiener Schule (Gedichte und
Klaviermusik). – Theater Fauteuil: Das
Heidelberger Bügelbrett, Cabaret
12.–7. März. Theater Fauteuil: «Fauteuil-
Pfifferli 82»
12., 19. Jan. Stadtcasino: Melos-Quartett
13. Jan. Stadtheater: «Borgy and Bess»,
Oper von George Gershwin (New York
Harlem Opera)
14./15. Jan. Stadtcasino:
Orchesterkonzerte. Leitung: Heinz
Holliger, Solisten
15./16. Jan. Marionettentheater: «König
Hirsch», nach Carlo Gozzi
16. Jan. Dorfsaal, Riehen: Quartetto
Beethoven di Roma
17. Jan. Pauluskirche: Berner
Motettenchor, Vokal- und
Instrumentalsolisten. Leitung: Heinz
Balli. – Tituskirche:
Nachmittagskonzert Ursula Holliger,
Harfe, und Heinz Holliger, Oboe. –
Stadthaus: Rhenus-Ensemble. –
Volkshaus: Sonntagsmatinee Radio-
Sinfonie-Orchester
17., 24. Jan. Tabourettl: Beat Richner,
«Beatocello»
(Nachmittagsvorstellungen für Kinder)
18./19., 25./26. Jan. Tabourettl: Beat
Richner, «Beatocello»
19. Jan. Stadtcasino: Jaros-Quartett
20. Jan. Leonhardskirche: Heiner Kühner,
Cembalo. – Kirschgartenmuseum:
Kammerkunst Basel



Drehrestaurant Piz Gloria, 2970 m

SCHILTHORN
Mürren

Das Wintersportparadies
für Könnner, Kenner und
Geniesser

1500 Gratisparkplätze

Auskünfte: Direktion Schilthornbahn AG,
Höheweg 95, 3800 Interlaken, Tel. 036
22 62 44

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22
TELEX 33 3 22 B BERN CH

21. Jan. Stadtcasino: Alfred Brendel, Klavier
22. Jan. Stadtcasino: Sinfoniekonzert. Leitung: Claudio Scimone. Solist: Aldo Ciccolini, Klavier
- 22./23., 28., 30. Jan. Marionettentheater: «Der kleine Prinz», von A. de Saint-Exupéry
24. Jan. Stadthaus: Stadthauskonzerte. – Wenkenhof, Riehen: Solisten-Ensemble Basel. – Münster: Feierabendkonzert Eduard Müller, Orgel
25. Jan. Predigerkirche: Musikalische Compagnie Berlin, ital. und deutsche Ensemblesmusik
- 27./28. Jan. Stadtcasino: Orchesterkonzerte. Leitung: Moshe Atzmon. Solistin: Jessye Norman, Sopran
29. Jan. Stadttheater (Kleine Bühne): Internationale Gesellschaft für Neue Musik
30. Jan. Stadtcasino: Takács-Quartett
4. Feb. Stadtcasino: Mozart-Konzert. Leitung: Albert E. Kaiser. Solist: Jörg Demus, Klavier
5. Feb. Stadtcasino: Cantate-Orchester Basel. Solist: Konrad Ragossnig, Gitarre

Ausstellungen und Messen

- Jan.–Mai. Naturhistorisches Museum: «Unsere Fledermäuse»
- Jan.–Frühling. Skulpturhalle: Basel und die Akropolis – Bauwerk und Parthenon
- Jan. Kunstmuseum: Deutsche Zeichnungen des 19. Jahrhunderts aus dem Basler Kupferstichkabinett
- Jan.: bis 17. Kunstmuseum: Graphik (Kollektivausstellung)
- 26.–31. Jan. Muba: Schweizer Plakate 81
- 30./31. Jan. 11. Internationale Münzenbörse

Fest und Folklore

20. Jan. «Vogel Gryff», Kleinbasler Volksfest

Das ganze Jahr. Antikenmuseum. – Basler Papiermühle. – Feuerwehrmuseum. – Gewerbemuseum. – Historisches Museum. – Jüdisches Museum der Schweiz. – Kirchgarten (Museum für Wohnkultur). – Museum für Völkerkunde. – Kupferstichkabinett. – Rheinschiffahrtsausstellung (Rheinhafen Kleinhüningen). – Sammlung alter Musikinstrumente. – Schweizer Pharmaziehistorisches Museum. – Schweiz. Sportmuseum. – Stadt- und Münstermuseum. – Karikaturen- und Cartoonsammlung. – Museum des Filmes. – Spielzeugmuseum in Riehen. – Zoologischer Garten. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Floh- und Kuriositätenmarkt: am Sa auf dem Petersplatz, am Mi nachmittag auf dem Barfüsserplatz. – Jeden Fr Orgelspiel zum Feierabend in der Leonhardskirche

Beatenberg

- Jan.–Mitte März. Jeden Do Gästeskiernnen
31. Jan. Nordischer Skitag (Langlauf und Springen)

Bellinzona

Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo dell'arte e delle tradizioni popolari del Ticino. – Castello di Montebello: Museo civico

Bergün

- Jan.–März. Gemälde von W. Sommerau
17. Jan. Kinderskiernnen
23. Jan. Unterhaltungsabend

Bern

Konzerte und Theater

- Jan. Atelier-Theater: «Schöne Geschichten mit Papa und Mama», von Alfonso Paso
- 2., 5.–9., 12.–16. Jan. Käfigturmtheater: «Folies Parisiennes», Transvestiten-Show
7. Jan. Casino: Camerata Bern und Nathan Milstein, Violine
10. Jan. Johanneskirche: Abendmusik. – Kursaal: Handharmonikakonzert des Orchesters Edwin Christen
- 13., 16., 20., 27., 30. Jan., 3., 6. Feb. Käfigturmtheater: «Rotkäppchen», Märchenaufführungen
- 14./15. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Norman del Mar. Instrumentalsolisten
15. Jan. Theater im National: Premiere «Die Dreigroschenoper», von B. Brecht und Kurt Weill. – Schweizerbund: Jazzkonzert
18. Jan. Käfigturmtheater: Premiere «Entlassen», von A. Ziegler
19. Jan. Rathaushalle: Kammermusik-Konzert
- 20., 22./23. Jan. Käfigturmtheater: Peach Weber, Cabaret
22. Jan. Casino: Bruno Leonardo Gelber, Klavier. – Konservatorium: Berner Streichquartett
23. Jan. Käfigturm: «Tischlein, deck dich», nach Gebr. Grimm (Dialektfassung)
24. Jan. Stadttheater: «Premiere «Cavalleria Rusticana», Oper von Pietro Mascagni, und «I Pagliacci», Oper von Ruggiero Leoncavallo. – Friedenskirche: Elisa Luzzi, Orgel
- 26.–30. Jan. Käfigturmtheater: Kishon-Cabaret
27. Jan. Stadttheater: «A 50 ans elle découvrait la mer», de Denise Chalem (Petit Odéon et Théâtre de la Commune, Aubervilliers)
- 28./29. Jan. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Gustav Kuhn. Solist: Arthur Grumiaux, Violine
29. Jan. Schweizerbund: Willem Breuker «Kollektief». – Jazzkonzert Don Moye Quartet
30. Jan. Casino: Takács-Quartett
31. Jan. Käfigturmtheater: Quartett Johannes Kobelt
- 1./2. Feb. Radio-Studio: Eduard Melkus, Violine, und Huguette Dreyfus, Cembalo
- 2.–13. Feb. Käfigturmtheater: Cabaretprogramm mit César Keiser und Margrit Läubli
3. Feb. Atelier-Theater: Premiere «Ist das nicht mein Leben?», von Brian Clark. – Konservatorium: Pro-arte-Trio Bern
- 4./5. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Gerhard Wimberger. Solist: Karl Engel, Klavier
9. Feb. Kursaal: Chris Barber Jazzband

Ausstellungen und Messen

- Jan.–3. Nov. Naturhistorisches Museum: Fledermäuse
- Jan.–5. Sept. Naturhistorisches Museum: Wild und Wald
- Jan.–März. Kunsthalle: «Eloge du sujet», von Marcel Broodthaers
- Jan./Feb. Käfigturm: Berner Regionalmuseen: Musikinstrumentenmuseum Zimmerwald. – Schweizerisches Alpines Museum: René Gardi: Atlantika, vergessenes Bergland in Nordkamerun
- Jan.–14. Feb. PTT-Museum: «Nova Scotia» (Neuschottland)
- Jan.–7. Feb. Kunstmuseum: Werner Witschi, «Moirés»
- Jan. Bernisches Historisches Museum: «Vom Schweizerdolch zum Bajonett». – Bernisches Historisches Museum: Rudolf Minger und Robert Grimm – der schweizerische Weg zum Sozialstaat
- Jan.: bis 10. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer
- 13.–16. Jan. Kursaal: Ferienmesse

Diverses

- 29.–31. Jan. Kursaal: Billard-, Tischtennis- und Flipper-Turniere

Das ganze Jahr. Einstein-Haus. – Schweiz. Gutenbergmuseum. – Schweiz. Theatersammlung. – Schweiz. Alpines Museum. – Bärengarten. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten

Beromünster LU

6. Jan. «Dreikönigssingen», alter Brauch

Betschwanden GL

10. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Monika Henking, Orgel, und Franz Rechsteiner, Violine

Biel/Bienne

- Jan.: bis 10. Kunsthaukeller: Weihnachtsausstellung
13. Jan. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Ivan Anguelov. Solist: Malcolm Frager, Klavier
17. Jan. Kongresshaus: Heidelberger Kammerorchester
20. Jan. Kongresshaus: Wiener Sängerknaben
25. Jan. Kongresshaus: London Bach Orchestra. Leitung: Robert Conford. Solist: Peter-Lukas Graf, Flöte
5. Feb. Stadttheater: Premiere «Der Konsul», Oper von G. C. Menotti
- Das ganze Jahr. Museum Schwab. – Jeden Sa Flohmarkt in der Bruggstrasse

Biglen i. E.

- 16./17., 20., 23. Jan. Winterkonzerte der Musikgesellschaft

Boswil AG

21. Jan. Alte Kirche: Franz Hohler singt und spielt
31. Jan. Alte Kirche: Jazz-Konzert (nachmittags)

Le Brassus VD

- 15.–17. janv. Ski de fond: Grand Prix des Nations
16. janv. Ski de fond: Coupe du monde, Messieurs, 15 km

Braunwald GL

- Jan./Feb. Gästeprogramm (Schlittellernen, Curlingturniere, Sie- und Er-Skiernnen)
1. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Ostschweizer Bläserensemble

Brig

8. Jan. Stockalperschloss: Konzert

Brigels GR

9. Jan. «Dreikönigssingen», alter Brauch

Brugg

17. Jan. Stadtkirche: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: János Tamás. Solist: Frieder Lang, Tenor
- Das ganze Jahr. Heimatmuseum

Brunnen

6. Jan. «Greiflet und Plöder», alter Brauch und Volksfest
11. Jan. 1. Fasnachtstag
- Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert. – Jeden Di freies Schachspielen

Bulle FR

- Janv.: jusqu'au 17. Musée gruérien: Exposition de travaux récents
15. janv. Ecole secondaire: Roumiana Athanassova, piano

Buochs NW

16. Jan.–21. Feb. «Ä Spekulant», Volksstück von Otto Baumgartner

Burgdorf

28. Jan. Theater: «Schöne Geschichten mit Papa und Mama», von Alfonso Paso
- Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Campna/Olivone

24. gen. Sci di fondo: Campionati svizzeri; uomini 50 km, donne 20 km

Champéry VS

4. fév. Eglise: Concert du Trio Molnar

Winterferien im Neuenburger Oberland



Montagnes neuchâtelaises

Crêtes des Montagnes
neuchâtelaises

CMA

Compagnie des
chemins de fer des
Montagnes neuchâtelaises

Ihr Partner
zum Skiwandern.

TC

Compagnie des
transports en commun

Busservice
La Chaux-de-Fonds –
Vaux-de-Fonds
auf Anfrage.
Tel. (039) 23 68 58



Auskünfte, Reservierung:
Office neuchâtelais du tourisme
Rue du Trésor 9 (Place des Halles)
CH-2001 Neuchâtel
tél. 038 25 17 89
Télégr. ONT, CH - Neuchâtel

Lenzerheide Valbella

Mehr Ferien in den Ferien!

z.B. für Fr. 498.-

im Hotel mit Bad und Halbpension

Kristallwoche
Langlaufwoche
Curlingwoche
Eislaufwoche
Dezemberwoche
Sulzschneewoche
Pulverschneewoche
Skiballettwoche



Château-d'Œx

- 10. janv. Coupe de descente de ski
- 6. fév. 11e Course populaire de ski de fond Gstaad-Château-d'Œx (Coupe Le Haut Pays blanc)

La Chaux-de-Fonds

- 10. janv. Salle du Grand-Temple: Concert pour deux flûtes et piano (après-midi)
- 12. janv. Théâtre: Quatuor Kobelt
- 15. janv. Conservatoire: Erika Radermacher, soprano; au piano Urs Peter Schneider
- 17. janv. Théâtre: «Un habit pour l'hiver», de C. Rich
- 20. janv. Salle de musique: Baroque Strings, Zurich
- 23. janv.-21. fév. Musée des beaux-arts: Peintures, gravures, dessins et sculptures de Moscatelli
- 29/30. janv. Théâtre: «L'Evangile selon Saint-Marc», avec Raymond Gerome
- 31. janv. Théâtre: «Domino», de M. Achard
- Toute l'année. Musée intern. d'horlogerie. – Musée d'histoire naturelle. – Musée des beaux-arts. – Musée historique et médailier

Chiasso

- 13, 29. gen. Sala Diego Chiesa: «Il jazz dalle origini all'avanguardia»
- 20. gen. Sala Excelsior: L'accademia degli incostanti

Chur

- Jan.: bis 17. Bündner Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Bündner Künstler
- 7. Jan. Stadttheater-Studio: Premiere «Fräulein Julie», von A. Strindberg
- 9. Jan. Hotel Marsöl: Ländlertreffen
- 9/10. Jan. Martinskirche: Bruckner-Konzerte
- 13. Jan. Stadttheater: Premiere «Gaslicht», Kriminalstück von P. Hamilton
- 15. Jan. Stadttheater: «Fröhliche Geister», von N. Coward und C. Goetz
- 16. Jan. Stadttheater: «Die Csárdásfürstin», Operette von E. Kálmán

- 23. Jan. Stadttheater: Premiere «Peer Gynt», von H. Ibsen
- 26. Jan. Stadttheater: Premiere «La serva padrona», Oper von G. B. Pergolesi
- Das ganze Jahr. Bündner Natur-Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Jeden 1. Sa im Monat Flohmarkt auf dem Arcas-Platz

Crans-Montana

- 29. janv. 3es Semaines musicales «Neige et musique». Maria Tipo, piano

Croglio

- 3. feb. Centro scolastico: Quartetto d'archi Bartók et Ferenc Tarjáni, corno

Dallenwil NW

- 17. Jan. Skibob: Schweizer Cup

Davos

- Jan.-25. April. Heimatmuseum (geöffnet am Mi und So 16-18 Uhr)
- 8. Jan. 26. Englisch-schweizerisches Parlamentarier-Skirennen
- 9. Jan. Kongresszentrum: Bodensee-Symphonieorchester
- 11. Jan. Kongresszentrum: «Fröhliche Geister», von N. Coward und C. Goetz
- 15. Jan. Kongresshaus: Trioabend Klarinette, Violoncello und Klavier
- 16., 24. Jan. Glaris: Lieder- und Theater-Veranstaltungen
- 16./17., 23./24., 29./30. Jan. Internationale Eisschnellaufen, Damen und Herren
- 17. Jan. Kinder-Schlittfahrt, alter Brauch
- 20. Jan. Skirennen für Davoser Hotelangestellte (6. Schatzalp-Cup)
- 24. Jan. Kirche St. Theodul: Orgelkonzert André Manz
- 7. Feb. 55. Parsenn-Derby: Internationales Abfahrtsrennen

Les Diablerets

- 7-9. janv. Fête du curling
- 15-17. janv. Championnats romands de ski
- 16/17. janv. Bob sur neige: Championnats d'Europe

Disentis

- 9/10. Jan. Bündner Langlauf-Meisterschaft
- 19. Jan., 2. Feb. Zaubervorstellungen

Dornach SO

- 20. Jan. Schulhaus Brühl: Trio classico, Olten

Ebmatingen ZH

- 10. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

Egg SZ

- 21.-24. Jan. 1. Biathlon-Weltcup

Einigen BE

- 30./31. Jan., 6. Feb. Konzert- und Theaterabende

Einsiedeln

- Jan.: bis 10. Ausstellung «Gwand vo früener»
- 9. Jan. Willerzell: Büel-Langlauf. – Dorfzentrum: Unterhaltungsabend
- 13., 15., 19., 21.-23., 30./31. Jan. Dorfzentrum: Theateraufführungen
- 29. Jan. «Goldmäuder»-Maskenball, Faschnachtsbrauch

Emmen LU

- 9. Jan. Zentrum Gersag: Neujahrskonzert des Orchestervereins
- 13. Jan. Zentrum Gersag: Puppentheater «Die schwarze Spinne»

Engelberg

- Jan./Feb. Jeden Fr Nachtschlitteln bei Fackelbeleuchtung
- 6. Jan. Kursaal: Dreikönigskonzert. Schweizer Streichorchester
- 31. Jan. Ski: 19. Schweizer Springer-Tournee
- 7. Feb. Skiakrobatik: Schweizer Meisterschaft für die Jugend

Eriswil BE

- 9., 13. Jan. Gasthof Bären: Heimatabende
- 10. Jan. 8. Ahorn-Volkslauf

- 30./31. Jan., 6. Feb. Mehrzweckhalle: Konzert- und Theaterabende

Estavayer-le-Lac

- Toute l'année. Musée d'histoire locale

Fahrwangen AG

- 10. Jan. «Meitlisunntig», alter Brauch und Volksfest

Finhaut VS

- 17. janv. «Saint-Sébastien», vieille coutume

Flims

- 10. Jan. 8. Flimser Volkslanglauf
- 16., 26., 30. Jan. Gemeindesaal: «Mit Chuchiateil», Dialektschwank
- 24. Jan. SELVA-Volksstaffellauf
- 31. Jan. «Der weisse Schuss von Laax-Flims», längste Skiabfahrt der Alpen
- 3. Feb. Gemeindesaal: «Geliebter Lügner», von J. Kilty

Flumserberg

- Jan.-März. Jeden Mi Nachtskifahren. – Jeden Do Gästeskirennen und Fackelabfahrt Prodalp-Tannenheim. – Jeden Fr Nachtskifahren und Kinderskirennen
- 17. Jan. 4. Volkslanglauf Prodalp-Alp Banüöl

Frauenfeld

- 22. Jan. Casino: Südwestdeutsche Philharmonie. Leitung: Tamas Sulyok. Solistin: Carol Dawn Reinhart, Trompete
- Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg: Kunstsammlung

Fribourg/Freiburg

- 8. janv. Université: Orchestre symphonique de Bâle. Direction: Moshe Atzmon
- 12. janv. Théâtre du Capitole: «La cagnotte», de E. Labiche

RAIFFEISEN
la banque
des familles

RAIFFEISEN
notre  banque



12/13, 15-17 janv. Université: «Un soleil en pleine nuit», de M. Orphelin
 22 janv. Université: Quatuor à cordes et piano
 24 janv. Université: «Cosi fan tutte», de l'opéra de W. A. Mozart
 29 janv. Université: Yuri Boukoff, piano
 30 janv.-20 fév. Musée d'histoire naturelle: Exposition du concours national «La science appelle les jeunes»
 31 janv. Université: Orchestre des Jeunes. Soliste: Youri Boukoff, piano
 3 fév. Université: Trio Musiviva, Lausanne

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire

Genève

Concerts et théâtres

Janv./fév. Grand Café du Grütli: «Orient-Express», de Michel Beretti
 1/2, 4-7, 9 janv. Grand-Théâtre: Spectacles de ballet classique
 5-9 janv. Comédie: «La cagnotte», de E. Labiche
 8 janv. Victoria-Hall: Concert l'OSR. Direction: Horst Stein. Soliste: James Tocco, piano
 10 janv. Pavillon des sports, Champel: Concert de rock français
 13 janv. Victoria-Hall: Concert de l'OSR, chœurs RSR et Pro Arte. Direction: Jesus Lopez-Cobos. Solistes vocaux. - Salle des fêtes de Thônex: Francis Lalanne, chanteur
 14 janv. Victoria-Hall: Orchestre de chambre polonais. Direction: Jerzy Maksymiuk. Soliste: Thomas Zehetmair, violon. - Conservatoire: Quatuor Melos
 19 janv. Victoria-Hall: Alfred Brendel, piano. - Eglise cath.-chr., Grand-Lancy: Mathias Spaeter, guitare
 20 janv. Temple de la Madeleine: Concert par le Chœur des colléges Calvin et Candolle. - Salle communale, Grand-Saconnex: «Quand épouserez-vous ma femme?», de J. B. Luc et J.-P. Conty
 20-24 janv. Théâtre de Carouge: «Exercices de style», de Raymond Queneau
 22/23 janv. Salle Musica antiqua: Œuvres de Kreutzer, Mozart et Stamitz
 23/24, 27, 29-31 janv. Maison du Quartier de la Jonction: «Le bal tragique» (Théâtre du Loup)
 24 janv. Grand-Théâtre: «Serenata de Genève» (musique de chambre)
 25 janv. Victoria-Hall: Bruno Leonardo Gelber, piano
 26-28 janv. Grand-Casino: «Domino», de M. Achard
 26 janv.-13 fév. Comédie: «Quoat-Quoat», de Audiberti
 28 janv. Cathédrale: Maurice André, trompette, et André Luy, orgue. - Galerie St-Léger: Soirée de lieder et negro-spirituels
 28 janv.-20 fév. Théâtre Pitoëff: «Maison de poupée», de Henrik Ibsen
 28 janv.-3 avril. Théâtre des marionnettes: «L'étrange pays d'Oz», d'après Frank Baum (pour enfants)
 29 janv. Grand-Théâtre: Première «Parsifal», opéra de Richard Wagner. - Eglise luthérienne: Musique pour clavecin et flûte. - Salle communale, Bernex: Les Haricots rouges
 30 janv. Victoria-Hall: Maurizio Pollini, piano
 31 janv. Maison de la Radio: Musique de chambre (Trio). - Grand-Théâtre: Musique pour violon et alto. - Mairie de Satigny: Musique de chambre
 1er fév. Conservatoire: Quatuor Bartók et Ferenc Tarjáni, cor
 5 fév. Victoria-Hall: Concert de l'OSR. Direction: Charles Dutoit. Soliste: J.-C. Hermenjat, flûte

Foires et expositions
 Janv.-avril. Annexe de Conches: «De la terre à la foi»
 Janv.-mars. Bibliothèque publique et universitaire: «La mode féminine du XVe au XXe siècle»
 Janv. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition temporaire «10 ans de Fondation Martin Bodmer» (ouvert le jeudi 14-18 h). - Musée d'art et d'histoire: Jeunes photographes suisses
 Janv.: jusqu'au 25. Musée Rath: «100 ans de photographie à Genève»

Janv.: jusqu'au 24. Musée Rath: «Le dessin en Suisse»
 Janv.: jusqu'au 15. Musée d'horlogerie: Bijoux de Jean-François Perena. - Petit Palais: Œuvres de Valtat, Kisling et Tarkhoff
 21 janv.-23 fév. Musée de l'Athénée: Œuvres de August von Briesen
 23-31 janv. Palais des expositions: 7e Salon international des véhicules utilitaires
 29 janv.-28 mars. Cabinet des estampes: Gravures de Max Klinger
 4-28 fév. Musée Rath: Peintures de René Parodi

Sports

22-24 janv. Piscine des Vernets: Championnats internationaux de natation

Toute l'année. Collections Baur. - Musée Ariana. - Musée Barbier-Muller. - Musée d'ethnographie. - Musée de l'horlogerie et de l'émaillerie. - Musée de l'histoire des sciences. - Musée de l'Institut Henry Dunant. - Musée d'instruments anciens de musique. - Musée philatélique des Nations Unies. - Musée Voltaire. - Musée d'histoire naturelle. - Musée des Suisses à l'étranger au Château des Pentes. - Jardin botanique. - Plainpalais: Chaque me et sa, marché aux puces

Gersau

25. Jan. 1. Fasnachtstag

Glarus

15. Jan. Kantonsschule: Bartók-Konzert
 23. Jan. Kantonsschule: «Der Talisman», von J. Nestroy

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Goldau SZ

6. Jan. «Eintreicheln», alter Brauch

Grabs SG

22. Jan. Schweizer Meisterschaft Abfahrt, Junioren

Grandson VD

Toute l'année. Château

Grenchen SO

29. Jan. Parktheater: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

Grindelwald

6. Jan. Kongress-Saal: Ivan Rebhoff
 10. Jan. 4. Volks-Langlauf
 13./14. Jan. Ski: Damen Weltcup-Rennen (Abfahrt und Slalom)
 15.-17. Jan. Intern. Curlingturnier
 23./24. Jan. 52. Intern. Lauberhorn-Skirennen
 6. Feb. First-Riesenslalom
 7. Feb. Volks-Riesenslalom

Gstaad

9./10. Jan. Egli-Skirennen (Riesenslalom, Slalom)
 10.-17. Jan. Gstaad Open Balloon 1982-Meeting
 29. Jan. Ski: 19. Schweizer Springer-Tournee
 6. Feb. 11. Volks-Langlauf Gstaad-Château-d'Ex (Cup Weisses Hochland)

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum

Gwatt BE

Jan.: bis 9. Ref. Heimstätte: Weihnachtsausstellung

Hallwil AG

2. Jan. «Bärzelstag», alter Brauch und Volksfest

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Heimiswil i. E.

16. Jan. «Löwen»: «Spinnet», alter Brauch

Hergiswil

15. Jan. Fasnachtseröffnung

Herisau AR

20. Jan. Casino: Silvio Curti, Klavier
 Das ganze Jahr. Jeden Fr Vieh- und Warenmarkt



VALMONT

Clinique médicale, diététique et physiothérapeutique

GLION-SUR-MONTREUX

1823 Glion-sur-Montreux Tél. 021 613802
 Télégrammes: VALMONT Téléx: 453157

Le ou la personne soussigné(e) s'intéresse aux traitements suivants:

1. Troubles métaboliques (obésité, maigreur, diabète)
2. Troubles digestifs
3. Troubles hépato-biliaires
4. Troubles intestinaux
5. Troubles cardio-circulatoires (artériosclérose, hypertension, bronchite, emphysème, asthme)
6. Maladies sanguines
7. Affections rénales et troubles urinaires
8. Troubles et séquelles neurologiques
9. Rhumatisme et arthrose
10. Asthénie, fatigue, surmenage, convalescence
11. Bilan clinique (check-up)
12. Régimes, hydrothérapie, électrothérapie, physiothérapie, massages

Il ou elle s'inscrit pour un séjour allant du

au

et désire occuper une chambre

☐ avec bain et WC
☐ sans bain

Date de naissance:

(Veuillez écrire en majuscules)

Nom:

Prénom:

Rue:

Ville:

Pays:

Signature:

, le

19

Monsieur, Madame,

Pour obtenir des renseignements complémentaires sur la Clinique médicale, diététique et physiothérapeutique VALMONT ou pour vous inscrire pour un séjour, veuillez marquer d'une croix ou souligner la rubrique vous intéressant et nous adresser cette formule sous pli. Elle sera considérée avec la discrétion qui lui est due. Réponse, soit à votre demande de renseignements soit à votre réservation, vous sera donnée sans délai.

Avec notre considération distinguée

VALMONT
 Le directeur
 H. Tuor



Die Ferienecke der Schweiz

Arosa

Hotel Merkur
2 Restaurants, Bar

An Südlage im Dorfzentrum
15 Minuten aufwärts vom Bahnhof

50 Zimmer mittlerer Preisklasse
mit Frühstück ab Fr. 29.–
mit Halbpension ab Fr. 40.–

Stilvolles Restaurant in Arvenholz,
sehr gute Küche, Wildspezialitäten
Ganzjährig geöffnet. Tel. 081 31 1666

CELERINZ

Im Zentrum des Engadins

Skifahren – Langlauf – Spazieren
Hotel Cresta Palace, Tel. 082 335 64
Hotel Cresta Kulm, Tel. 082 333 73
Hotel Misani, Tel. 082 333 14

Auskünfte und Prospekte:
Verkehrsverein, 7505 Celerina
Tel. 082 339 66

Engadin
1800 m ü. M.

Pontresina

**Sonne, Schnee
und
Fröhlichkeit**

- schneesicheres Skigebiet
- preisgünstige Ski- und Langlaufwochen
- modernes Langlaufzentrum
- Hallenbad, Sauna

Verkehrsverein
7504 Pontresina
Tel. 082 664 88
Telex 74495

1560 m. 5110 ft. ®
Davos
Switzerland

«Ski Appeal»
Modern Apart Sonne Chic
Flirt Fondue
Flanieren Erholen
Plauschen Träumen
Austoben
und vieles mehr...

Fragen Sie uns,
wir sind für Sie da

Verkehrsbüro Davos
Promenade 67
CH-7270 Davos/Schweiz
© 083/3 51 35 und 3 59 51

Rest. Battagliahütte
Touristenlager



P. u. R. Steiner
Chur-Brambrüesch
081 22 43 45

Auskünfte und Prospekte
durch die örtlichen
**Verkehrsvereine, Reise-
büros und den Verkehrs-
verein Graubünden,**
Hartbertstrasse 9,
7001 Chur

Herzogenbuchsee

13. Jan. «Kreuz». Dagmar Clottu, Klavier,
und Thomas Weber, Violoncello
3. Feb. «Kreuz»: Autorenabend mit
Margrit Schriber

Hoch-Ybrig SZ

- Jan.–März. Jeden Sa nachmittag
Gästezeitfahrten «Wer schlat dä
Bescht?»
6./7. Feb. Skibob: Schweizer Cup

Huttwil

18. Jan. Sekundarschule: The Elysian Wind
Quintet

Ilanz

31. Jan. Volkslanglauf

Interlaken

2. Jan. «Harderpotschete», Volksbrauch
(Umzug)
23. Jan. Stadtkeller, Unterseen: «Ihr, ich
und das Pianola», nostalgisches
Cabaret 1900–1940 mit Robert Kreis. –
Hotel Drei Schweizer: Jahreskonzert
der Jugendmusik Unterseen
30. Jan. Schlosskeller: Dichterlesung
31. Jan. Kirche, Unterseen: Barock-Konzert

Kandersteg

1. Jan. «Pelzmarti», alter Brauch

Klosters

1. Jan. Neujahrskonzert der
Musikgesellschaft Madrisa. –
Eisschaulaufen
31. Jan. Kinderschlitzenfahrt
4. Feb. Kasperltheater
6. Feb. 5. Volks-Staffellanglauf
7. Feb. 55. Parsenn-Derby: Internationales
Abfahrtsrennen. – 13. Klosterser
Volkslanglauf. – Kinderschlitzenrennen

Kloten ZH

28. Jan. Zentrum Schluefweg: «Zar und
Zimmermann», Oper von A. Lortzing

Konolfingen

- 16., 23. Jan. Ref. Kirchgemeindehaus:
Winterkonzerte der Musikgesellschaft

Kreuzlingen

1. Jan. Eissportstadion: Internationales
Eishockey-Länderspiel (Spengler-Cup
Revanche)
15. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus:
Hubert Mahler, Klavier

Küssnacht a. R.

- 23., 30. Jan. Monséjour: Jahreskonzerte
der Feldmusik

Laax

- 15.–17. Jan. Incontro Interbancario Ticino-
Lombardia (Riesenslalom und
Langlauf)
31. Jan. «Der weisse Schuss von Laax-
Flims», längste Skiabfahrt der Alpen

Langenbruck/Mümliswil

- 6./7. Feb. Skispringen und nordische
Kombination: Schweizer Meisterschaft

Langenthal

16. Jan. Kath. Kirchgemeindehaus:
Konzert der Obergeraungischen
Konzertvereinigung
19. Jan. Stadttheater: «Der
Alleinunterhalter», von R. Merz
20. Jan. Stadttheater:
Nachmittagsvorstellung «Das kalte
Herz», Märchen für Kinder. – Konzert
der Long-Valley-Jazz-Band
23. Jan. Stadttheater: «Gyges und sein
Ring», von Friedrich Hebbel
28. Jan. Hotel Bären: Trio pro musica,
Basel

Langnau i. E.

- 16./17., 21., 23., 30./31. Jan. Konzert- und
Theaterabende
21. Jan. Kammermusikabend
28., 30. Jan., 3., 5./6. Feb.
Kirchgemeindehaus:
Theateraufführungen

Laufenburg AG

- Jan.–Ostern. Museum Schiff: Sakrale
Kunst im oberen Fricktal und im
Hotzenwald

Lausanne

Concerts et théâtres

- 6–12. Janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
Jean-Luis Pick
11. Janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de
chambre de Lausanne. Direction:
Armin Jordan. Soliste: Bernard
Soustrot, trompette
12. Janv. Palais de Beaulieu: Serge Lama
13–19. Janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
Bill Deraime
14. Janv. Théâtre de Beaulieu: Concert de
l'OSR, des chœurs de RSR et Pro Arte.
Direction: Jesus Lopez-Cobos et André
Charlet. Solistes vocaux
15. Janv. Centre paroissial d'Ouchy:
Bernard Lechot
16. Janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de
chambre polonais. Solistes
17. 31. Janv. Matinées de l'Orchestre de
chambre de Lausanne
18. Janv. Ecole polytechnique: Bell'arte-
Ensemble
19. Janv. Maison de la Radio: Trio Molnar
20–26. Janv. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
Alexandre Réverend, chanteur
25. Janv. Théâtre de Beaulieu: Orchestre de
chambre de Lausanne. Direction:
György Lehel. Soliste: Jean Jaquerod,
violin
26–30. Janv. Théâtre municipal: «Didon et
Enée», opéra de H. Purcell
27. Janv.–2 fév. Cabaret-Théâtre des Faux
Nez: Dominique Bailly
31. Janv. Salle des spectacles de
Chavannes: Orchestre de chambre de
Lausanne. Direction: Olivier Cuendet.
Soliste: François Bovey, hautbois
3. fév. Théâtre de Beaulieu: Concert de
l'OSR. Direction: Charles Dutoit.
Soliste: Jean-Claude Hermetjat, flûte
3–9 fév. Cabaret-Théâtre des Faux-Nez:
Lionel Rocheman
4–7 fév. Théâtre municipal: «Reviens
dormir à l'Elysée», de J.-P. Rouland et
Claude Olivier

Foires et expositions

- Janv.–3 mars. Musée de l'Elysée: «La
Fortune», gravures et dessins des XVI
et XVIIe siècles
Janv. Musée des arts décoratifs: Art
populaire de l'Inde
Janv. jusqu'au 17. Musée historique de
l'Ancien-Evéché: Sculptures de André
Lasserre. – Musée de l'art brut: Œuvres
de Gaston Teuscher
11. Janv.–mars. Musée des beaux-arts:
Collections du musée

Divers

- 27–31. Janv. Palais de Beaulieu: 10e
Concours international pour jeunes
danseurs «Prix de Lausanne»
Toute l'année. Cabinet des médailles. –
Musée des arts décoratifs. – Musée
cantonal d'archéologie et d'histoire. –
Musée de la pipe et des objets du
tabac. – Musée romain à Vidy. – Musée
de Mon Repos. – Vivarium

Lausen BL

17. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

Lenk i. S.

3. Jan. Lenker Langlauf
7. Jan. Ivan Rebhoff
9./10. Jan. Schlittenhunde-Rennen
14., 21., 28. Jan. «Furt mit em Gäld»,
Theateraufführungen

Lenzerheide-Valbella

- Jan.–März. Jeden Mi Chämihüttenabend
auf Scharmoin
6., 20. Jan., 3. Feb. Ski: Swiss Handicap-
Rennen
15./16. 9. Internationaler Labor-Ski-Cup
16. Jan. Schulhaus Zorten: Konzert- und
Unterhaltungsabend
24./25. Jan. Deltafliegen: Giovanni-Cup '82
30./31. Jan. 24-Stunden Staffellanglauf von
Lenzerheide-Valbella
2. Feb. Kasperltheater
3. Feb. 14. Volksnachtlanglauf
4. Feb. «Geliebter Lügner», von J. Kilty
5. Feb. Jazzkonzert Chicago Jazz Friends
of Chur

Leysin

21. Janv. Théâtre du nord: «Les dix petits
nègres», pièce policière de Agatha
Christie

Leukerbad

17. Jan. Kirche: Wiener Sängerknaben

Lichtensteig SG

23. Jan. Kronensaal: Schweizer Kammerballett

Locarno

13 gen. Teatro, Muralto: «Das Finanz-Genie», di Honoré de Balzac
Tutto l'anno. Museo civico: Museo d'arte contemporanea. — Minusio: Museo santuario artis Elisarion. — Ogni due giorni mercato in piazza Grande

Le Locle

29 janv. Temple: Cynthia Raim, piano
Toute l'année. Musée des beaux-arts. — Musée d'histoire. — Musée d'horlogerie au Château des Monts. — Musée Alexandre Girod

Lötschental

2. Jan. Wiler: Dreikönigsspiel

Lugano

7 gen. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Marc Andrae. Solista: Ilse von Alpenheim, pianoforte
8–10 gen. Padiglione Conza, Cassarate: Esposizione nazionale di conigli maschi
15 gen. —28 feb. Villa Malpensata: Esposizione dell'architetto Alvar Aalto
19 gen. Teatro Apollo: «La cagnotte», di E. Labiche (Centre dramatique de Lausanne)
21 gen. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Rudolf Kelterborn. Solist: Edith Wiens, soprano
22 gen. Palazzo dei congressi: Trio chitarristico italiano
26/27 gen. Teatro Apollo: «Questi fantasmi», di E. de Filippo
31 gen. Radio-Studio, Besso: «L'anima del filosofo», dramma in musica di J. Haydn. Direzione: Francis Travis
1 feb. Radio-Studio, Besso: Quartetto Jaques
2/3 feb. Teatro Apollo: «La vita comincia con il caffè», commedia musicale di Terzoli-Vaime-Garinei
4 feb. Radio-Studio, Besso: Concerto sinfonico. Direzione: Moshe Atzmon. Solista: Max Sommerhalder, tromba
Tutto l'anno. Museo cantonale di storia naturale. — Villa Ciani: Museo delle belle arti. — Casino-Teatro. — Ogni settimana mercato d'antichità

Lungern OW

16. Jan. Fasnachtseröffnung der Guggenmusik
22./23. Jan. Jahreskonzerte der Feldmusik
Das ganze Jahr. Jeden So Frühschoppenkonzert und «Muisig-Stubätä»

Luzern

Konzerte und Theater

6. Jan. Stadttheater: Premiere «Der Kirschgarten», von A. Tschechow
7. Jan. Kunsthaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Wolfgang Schneiderhahn, Violine
11.–19. Jan. Konservatorium: Meisterkurs für Violine (Wolfgang Schneiderhahn)
16. Jan. Lukaskirche: Orgeltag mit Hannes Meyer
17. Jan. Casino: Sonntagsmatinee Rico Antonelli und Claudio Memeghelli, Gitarre
24. Jan. Schweizerhof: Nachmittagskonzert Klaviertrio
26. Jan. Stadttheater: Premiere «Orpheus und Eurydike», Oper von Ch. W. Gluck
27. Jan. Kunsthaus: Klavierabend Bruno Leonardo Gelber
31. Jan. Matthäuskirche: G.-F.-Händel-Chor, Luzern. Leitung: U. Fässler
5. Feb. Stadttheater: Premiere «Geschichte eines Pferdes», von Mark Rosowskyj
Ausstellungen und Messen
Jan.–März. Naturmuseum: «Wild und Wald»
Jan.: bis 10. Verkehrshaus: «Der Stern der Weisen». — Kunstmuseum: Weihnachtsausstellung der Innerschweizer Künstler. — Sonderausstellungen: Schüler der Bildhauerklasse Anton Egloff und Werke von Franz Wanner
6. Jan.–28. Feb. Naturmuseum: Sonderausstellung «Libellen»

Sport

15. Jan. Eisbahn Trieschen: Schweizer B-Meisterschaften im Eiskunstlaufen und Eistanzen
19.–22. Jan. prov. Allmend: «Smash-Cup», internationales Hallentennisturnier

Diverses

6. Jan. Kapell- und Hirschenplatz: Monatsmarkt
13. Jan., 10. Feb., Rest. Rothaus: Fastnachtsplakettenbörsen
Das ganze Jahr. Picasso-Sammlung im Am-Rhyn-Haus. — Gletschergarten. — Schweiz. Trachten- und Heimatmuseum Utenberg. — Richard-Wagner-Museum in Trieschen

Marbach SG

24. Jan. Evang. Kirche: Jubiläumskonzert

Martigny

9 janv.–14 fév. Fondation Pierre-Gianadda: Architecture suisse 70–80
14 janv. Cave du Manoir: Michel Bühler, chanteur
21 janv. Cave du Manoir: Denis Wetterwald, chanteur
27 janv. Fondation Pierre-Gianadda: Cynthia Raim, piano
28 janv. Cave du Manoir: Alexandre Révérend, chanteur
4 fév. Cave du Manoir: Xavier Lacouture, chanteur
4–7 fév. CERM: 3e Foire agricole du Valais
Toute l'année. Fondation Pierre-Gianadda: Musée gallo-romain et de voitures anciennes

Meiringen-Hasliberg

26./27. Jan. Ski alpin: Europacup, Damen
21. Jan. Ref. Kirche: Konzert für Orgel und zwei Trompeten
22.–24. Jan. Winter-Tennismeisterschaft Meiringen-Hasliberg
23. Jan. 1. Volksabfahrt
30. Jan., 6. Feb. Unterhaltungsabende

Meisterschwanden AG

10. Jan. «Meitlisuntig», alter Brauch und Volksfest

Melchnau BE

16. Jan. Gasthof Löwen: «Löiespinnet», alter Brauch

Molésion FR

9/10 janv. Skibob: Championnats suisses

Montreux

13 janv. Palace: Quatuor Melos
29 janv. Palace: Orchestre de chambre Franz Liszt
5 fév. Palace: Cynthia Raim, piano
6/7 fév. Grand Prix suisse de luge
Toute l'année. Château de Chillon

Morges

Janv.–mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets
17 janv. Temple: Orchestre de chambre de Lausanne

Mörken AG

9. Jan. Gemeindegast: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

Moutier

6–28 fév. Musée jurassien des beaux-arts: Gravures et peintures de Otto Bachmann

Muntelier FR

2 janv. Cyclo-cross international

Mühlehorn GL

23./24., 30. Jan. 6. Pistolen-Winterschiessen

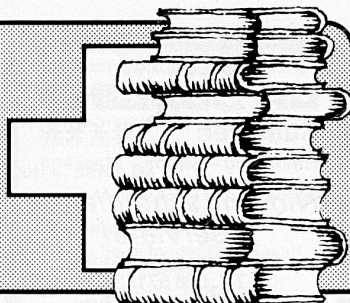
Münchenbuchsee

31. Jan. Kirche: Musik für Streichquartett und Klarinette

Mürren

8. Jan., 5. Feb. Heimatabende
16. Jan. 39. Inferno-Umzug
17. Jan. 40. Internationales Inferno-Rennen. — 9. Sir-Arnold-Lunn-Cup. — 4. Arlberg-Kandahar-Inferno-Trophy. — Inferno-Skiball
6. Feb. Schlittelfahren Mürren-Gimmelwald

Ausbildung in der Schweiz L'enseignement en Suisse



Institut Montana, Zugerberg

für Söhne ab 10 Jahren

Internationale Schule in idealer Lage auf 1000 m Höhe zwischen Zürich und Luzern. Vier Schülerheime nach Altersgruppen. Vielseitiger Sport.

Schweizer Sektion: Primarschule (5. und 6. Klasse), Gymnasium (Maturität eidgenössisch anerkannt), Wirtschaftsdiploomschule (mit eidgenössischem Handelsdiplom). Sommerferienkurse: Sprachen, Nachhilfe.

American Section: Grades 5–12. Rigorous college preparatory curriculum. College entrance examinations. Summer School with excursions.

Sezione italiana: Scuola media e Liceo scientifico quadriennale legalmente riconosciuti. Corsi estivi: Lingue moderne, escursioni.

Auskunft und Prospekte durch den Direktor Dr. K. Storchenegger
Telefon Zug 042 21 17 22. Postadresse: CH - 6316 Zugerberg

Institut Kandersteg Berner Oberland (1200 m ü. M.)



Das familiär geführte Internat für Söhne von 11 bis 16 Jahren, 5. und 6. Primarklasse, Sekundarschule.

Sommerferienkurs im Monat Juli 1982
für Knaben und Mädchen von 10–14 Jahren.

Dir. Dr. J. Züger, Telefon 033 75 14 74, 3718 Kandersteg



Institut «La Gruyère»

1663 Gruyères (Fribourg)
Collège international de jeunes gens

reçoit 60 élèves internes de 10 à 20 ans

ÉTUDES: Cycle d'orientation (3 ans) — Classique — Scientifique — Socio-économique — Commerciale (diplôme) — Langue française (diplôme)

Cours de rattrapage et de raccordement
Petites classes homogènes de 8 à 12 élèves

Cours de vacances 1982: 4 juillet–14 août
Année scolaire 1982: rentrée 22 septembre 1982
Sports d'été — Sport d'hiver

Renseignements et prospectus: **Fam. Vial-Butty dir., ☎ 029 62 11 55**

Murten

2. Jan. Rad: Internationales Querfeldein
9. Jan. Tischtennis: Länderspiel Schweiz–Wales
16. Jan. Hilaritag: Auftakt zur Murtener Fasnacht
23. Jan. Chorkonzert
6. Feb. Konzert der Stadtmusik
Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle

Muttenz BL

28. Jan. Mittenza-Saal: Schweizer Saxophonquartett
31. Jan. Kirchengemeindehaus Feldreben: Orgelkonzert Ulrich Wetter

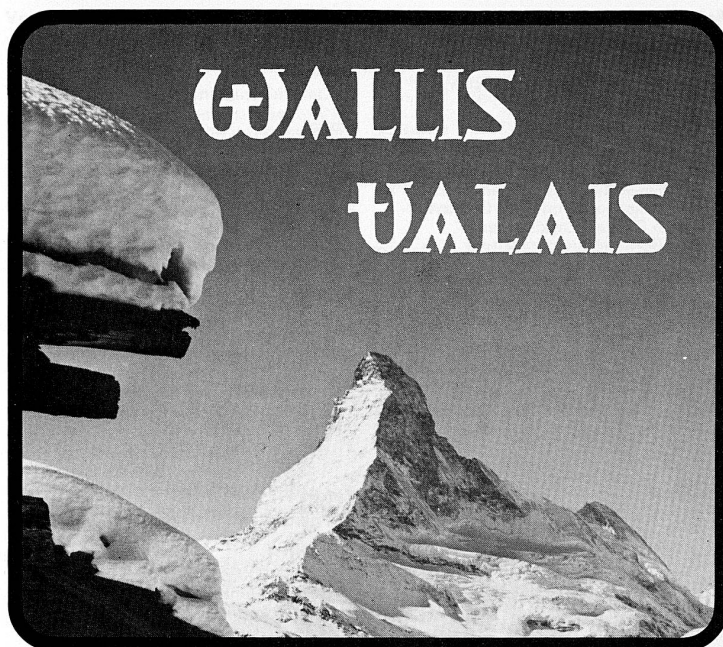
Nara-Leontica

24. gen. Sci di fondo: Campionati svizzeri; uomini 50 km, donne 20 km

Neuchâtel

9, 16 janv. Théâtre: «Les gueux au paradis», de Martens et Obey

13 janv. Collégiale: Orchestre de chambre de Heidelberg
15 janv. Théâtre: «Pétition», de V. Havel, et «Huit clos», de J.-P. Sartre
22 janv. Théâtre: Ballet-Théâtre du Continent noir Mudra Afrique
24 janv. Temple, Cortaillod: André Luy et Philippe Laubscher, orgue (après-midi)
28 janv. Salle de musique: Orchestre de chambre Franz Liszt
29 janv. Théâtre: Denis Wetterwald, chanteur
30 janv.–21 fév. Galerie des amis des arts: Peintures de Liliane Méautis
31 janv. Salle de musique des Fausses-Brayes: Brigitte Buxtorf, flûte, et Michel Kiener, piano (après-midi). — Casino de la Rotonde: Bourse aux timbres
4 fév. Temple du Bas: Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Ettore Brero. Solistes
Toute l'année. Musée cantonal d'archéologie. — Musée d'ethnographie. — Musée d'histoire naturelle



Auskunft und Prospekte:

**Walliser
Verkehrsverband
1951 Sitten
Tel. 027 223161
Telex 38164**



Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen nach Zermatt, am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes. Zahlreiche rassige Skiabfahrten! Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschliesst die **Luftseilbahn Gornergrat-Hohtäli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundschau. Endstation 3407 m ü.M.

Gratisparkplätze in Visp für Reisende Richtung Zermatt.

Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Tel. 028 231333

HOTEL CRANS

**Directrice Gaby Bonvin
3963 Crans-sur-Sierre
Tel. 027 41 35 55**



Der junge Sportort

Skipauschalen von Dezember bis April ab **Fr. 169.-** inkl. Skipass

**Information: Verkehrsbüro CH-3901 Saas Grund
Telefon 028 57 24 03**

Nyon

Janv.-14 nov. Maison du Léman: Barques du Léman (la «Neptune»), la «Vaudoise»
25 janv. Collège: Nouveau Quatuor de Zurich

Oberdiessbach i. E.

6./7., 11., 13. Jan. Gasthof Bären: Konzert und Theaterabende
17. Jan. Aula: Kammermusikabend

Obersiggenthal AG

31. Jan. Nationales Rad-Querfeldein

Olten

6. Jan. Stadttheater: «D'Jasskasse», Schwank von E. Labiche und H. Stalder
11. Jan. Stadttheater: «Porgy und Bess», Oper von G. Gershwin (New York Harlem Opera)
16./17. Jan. Tischtennis: Schweizer Meisterschaften
17. Jan. «Bastianfeier», alter Brauch
18. Jan. Stadttheater: «Monsieur Chasse oder Wie man Hasen jagt», von G. Feydeau
21., 23./24. Jan. Stadttheater: Aufführungen des Heimatschutztheaters
22. Jan. Konzertsaal: Festival Strings Lucerne. Leitung: Rudolf Baumgartner

Das ganze Jahr. Kunstmuseum. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Payerne VD

14 janv. Théâtre: «Quand épouserez-vous ma femme?», de J.-B. Luc et J.-P. Conty
21 janv. Halle des Fêtes: Concert rock
23/24 janv. Halle des Fêtes: Tournois de football en salle
24 janv. Salle du Tribunal: Concert Jeunesses musicales. Soliste: Lauréat du concours JMS, guitare (après-midi)

Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum

Les Pléiades VD

3 janv. 10e Concours national de ski de fond
31 janv. Slalom géant

Pontresina

2. Jan. Evang. Kirche: Kammerkonzert mit Wilfried Bergmann
3. Jan. Langlauf rund um Pontresina
10. Jan. Schlitteda Engiadinaisa
13., 27. Jan. Fackelabfahrten mit Skishows
30. Jan. Roseg-Veteranen-Lauf

Les Prés-d'Orvin BE

17 janv. Relais de ski de fond «Seeland»

Rafz ZH

2. Jan. «Bächteln», alter Brauch

Rapperswil

Jan.-März. Schloss: Polenmuseum (geöffnet Sonntag 14–17 Uhr). – Heimatmuseum
23. Jan. Rittersaal im Schloss: Paulin Nuotcla, Liedermacher
31. Jan. Rittersaal im Schloss: Silvio Curti, Klavier

Reinach AG

8. Jan. Saalbau: «Die vertagte Hochzeitsnacht», Schwank von Arnold und Bach

Richterswil ZH

31. Jan. Ref. Kirche: Feierabendkonzert. Franz Winteler, Panflöte, und Hansjürg Leutert, Orgel

Rigi

1982. 75 Jahre «Winterkurort Rigi»
10. Jan. Kaltbad: Rot/blau-Riesenslalom
24. Jan. Rigi-First-Volkslanglauf

Romanshorn

17. Jan. Bodansaal: Thurgauer Barockensemble, Kinderchor und Franz Schatz, Bass. Leitung und Erläuterung: Raimund Rüegge
1. Feb. Bodansaal: «Candida», von B. Shaw

Das ganze Jahr. Jeden Fr und Sa Flohmarkt

Romont FR

Toute l'année. Musée du vitrail (ouvert sa et di, 10–12 et 14–18 h)

Rorschach

9. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Nachmittagskonzert der Stadtmusik
26. Jan. Evang. Kirchgemeindehaus: Cabaret Rüeblihaft
27. Jan. Lehrerseminar: Wiener Sängerknaben

Rüti b. Büren BE

24. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

San Bernardino

28–31 gen. Sci di fondo: Campionati nazionali juniores
29 gen. Sci di fondo: Campionati nazionali, maschile e femminile

St. Gallen

Jan.-April. Stiftsbibliothek: Das spätmittelalterliche Buch (Handschriften, Wiegen- und Frühdrucke)
Jan./Feb. St. Galler Puppentheater: Jeweils Mi und Sa Nachmittag Vorstellungen für Kinder
Jan.: bis 9. Historisches Museum: «Grafik Fürstenland und Toggenburg»
9. Jan. Stadttheater: «Nabucco», Oper von G. Verdi
13. Jan. Stadttheater: Premiere «Die Unbekannte aus der Seine», von Ö. von Horváth
14. Jan. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Miguel Gomez-Martinez. Solistin: Anne Queffelec, Klavier
22. Jan. Tonhalle: Malcolm Frager, Klavier
24. Jan. Stadttheater: Sonntags-Matinee «Volksmusik in der Schweiz»
28./29. Jan. Tonhalle: Orchesterkonzerte. Leitung: Kurt Brass. Solistin: Teiko Maeshashi, Violine
4. Feb. Tonhalle: Bartók-Quartett
Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum. – Kunstmuseum. – Museum im Kirchhoferhaus. – Völkerkundliche Sammlung. – Spieldosenkabinett. – Jeden 1. Sa im Monat Briefmarken-, Münzen- und Ansichtskartenbörse im Rest. Kaufleuten

St. Moritz

Jan./Feb. Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung
9./10. Jan. Suvretta-Skiabfahrt (Anglo Swiss University Race)
11.–22. Jan. Internationales Bridgeturnier
12.–17. Jan. Concours hippique auf Schnee
15.–17. Jan. Internationales Curling-Derby
16. Jan. Schlitteda-Ball
17. Jan. Schlitteda Engiadinaisa
22.–24. Jan. Engadiner Winter-Golfturnier auf dem See
23./24. Jan. Eisstockschiessen: Europa-Meisterschaft, Weitschuss
27. Jan. Ski: 19. Schweizer Springer Tournee
29. Jan. Bob: Bündner Meisterschaften
29.–31. Jan. Curling: Schweizer Meisterschaft, open air, Herren
30. Jan. Laudinella: Wiener Sängerknaben
31. Jan. St. Moritzersee: Internationale Pferderennen
3.–17. Feb. Laudinella: Gemäldeausstellung «Das Wildtier in der Kunst»
5. Feb. Evang. Dorfkirche: André Manz, Orgel
7. Feb. Internationale Pferderennen auf dem St. Moritzersee. – St. Moritzer Langlauf

St. Moritz/Celerina

9./10. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaften, Zweier
16./17. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaften, Vierer
22./23. Jan. Bob: Schweizer Meisterschaften, Kat. B
23./24. Jan. Skeleton: Internationale Schweizer Meisterschaften
6./7. Feb. Bob: Weltmeisterschaften, Zweier

Saanen

2. Jan. 18. Saanen-Langlauf

Saas Fee

19. Jan. St. Antonius-Langlauf-Cup (Oberwalliser Cup)

Sagogn GR

24. Jan. Staffellauf



Aeschi

Auf der Sonnenterrasse
über dem Thunersee
Skifahren und schwimmen

Skilifte Aeschiallmennd tägl. in Betrieb Hallenbad Aeschi

Tages- und Halbtageskarten auf den Skiliften berechtigen gleichentags zu freiem Eintritt ins Hallenbad. Wochenkarten 3 Eintritte. Grosse Parkplätze. Langlaufloipe Wildbachspur, Trainingskilift Dorf. Winterwanderwege. **Gastfreundliche Hotels, Pensionen und Restaurants, gemütliche Ferienwohnungen und Chalets.**

Auskunft durch das Verkehrsbüro, 3703 Aeschi, Telefon 033 54 1834

Adelboden

1400 m

Die Schneeferieninsel für Herz und Gemüt. 40 Bahnen und Lifte in der Skiregion. Kunsteisbahn. Hallenbad. Günstige Wochenpackages **ab Fr. 330.-** (inkl. Skipass).

Verkehrsbüro
3715 Adelboden
Telefon 033 732252

Wengen— Männlichen



- Traumhafte Abfahrten im Zentrum der Skiregion Männlichen/Kleine Scheidegg
- Sonnen- und Aussichts-Plateau auf 2230 m ü.M.
- Ausgezeichnetes Bergrestaurant

Information
Luftseilbahn Wengen–Männlichen,
Wengen, Tel. 036 55 29 33

Hotel – Restaurant Mon Bijou

Gemütlicher Aufenthalt bei gutem Essen und Trinken –
Zimmer mit Duschen und Kalt- und Warmwasser.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch. **C. Haab, Zweisimmen,**
Telefon 030 2 19 15

Saignelégier JU

- 9/10. Janv. Championnats jurassiens de ski nordique (relais et individuels)
- 7. fév. 7e Tour des Franches-Montagnes de ski de fond

Samedan

- 24. Jan. (prov.) «Schlitteda», alter Volksbrauch
- 30. Jan. Samedner Langlauf, 10 km

Sarnen OW

- 8. Jan. Fasnachtseröffnung
- 15./16. Jan. Konzerthalle: Winterkonzerte der Feldmusik
- 5. Feb. «Rätschbäsä»-Ball

Savognin

- 3., 17., 26. Jan. Tanzturniere (Plauschwettbewerb)
- 5. Jan. «Miss Savognin»-Januar-Wahl
- 24. Jan. Oberhalbsteiner Cup: Riesenslalom
- 28. Jan. Konzert des Chors La Vouschs della Gelgia
- 2. Feb. Kasperltheater. – Nacht-Schlittelplausch

Schaffhausen

- 8. Jan. Rathauslaube: Sava Savoff, Klavier
- 10. Jan. Münster: Orgelkonzert André Luy (nachmittags)

- 11. Jan. Stadttheater: «Medea», von Euripides
- 15. Jan. St.-Johann-Kirche: London Bach-Orchestra. Leitung: Martindale Sidwell. Solist: Alexander Lagoya, Gitarre
- 18. Jan. Rathauslaube: Feierabendkonzert Toyoko Yamashita und Mio Takahashi, Klavier
- 20. Jan. Stadttheater: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing
- 22. Jan. Stadttheater: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Hugo Käch. Solist: Rudolf am Bach, Klavier
- 28. Jan. Kantonsschule: Komponistenabend mit Conrad Beck und Franz Theodor Kaufmann
- 1. Feb. Stadttheater: «Amadeus», von Peter Shaffer

Schlieren ZH

- 23. Jan. Hotel Salmen: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

Schönenwerd SO

- 24. Jan. Stiftskirche: Orgelkonzert Heinrich Gurtner

Schwanden BE

- 2. Jan. Bärzelstag, alter Brauch

Schwanden b. Sigriswil

- 30./31. Jan. Geführte Wanderung auf Eskimo-Schneeschuhen

Schwyz

- 6. Jan. «Peitschenknallen», alter Volksbrauch
- Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv. – Turmmuseum

Sedrun

- Jan.–April. Jeden Di Fackelabfahrt. – Jeden Do Schweizer Tests Bronze und Silber. – Jeden Fr Kinderskirennen und Mineralienschau im Haus Cadruvi. – Jeden Sa Plauschskirennen
- 4. Feb. Romano Cantieni, Orgel

Seon AG

- 17. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Aargauer Kammerensemble. Leitung: André Aerschmann. Instrumentalsolisten
- 24. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert Musicalische Comagney Berlin (Ensemble für alte Musik mit historischen Instrumenten)

Sierre

- 15. janv. Hôtel-de-Ville: Trio de musique de chambre
- 22. janv. Hôtel-de-Ville: Jean-François Antonioli, piano, et jeunes talents
- 23. janv. Ecole de Borzuat: «La Princesse Brambillan», d'après E. T. A. Hoffmann
- Toute l'année. Collection d'étains. – Hôtel-de-Ville: Salle Rilke

Signau i. E.

- 16./17., 22./23. Jan. Konzert- und Theaterabend

Sils i. E.

- 3. Jan. Evang. Kirche: Kammerorchester Lindau
- 30. Jan. Theaterabend
- 6. Feb. André Manz, Orgel

Silvaplana

- 11.–13. Jan. Internationales Curlingturnier
- 24. Jan. Eisstockschiessen: Bündner Meisterschaft
- 29. Jan. Original-Wolgakosaken

Sion

- 14. janv. Théâtre de Valère: «Pétition», de V. Havel, et «Huis clos», de J.-P. Sartre
- 21. janv. Salle de la Matze: Concert de la Val big band
- 21/22. janv. Théâtre de Valère: «Max», tragi-comédie de René Quillet
- 29. janv. Théâtre de Valère: Orchestre symphonique du Valais. Direction: P. P. Hennebel
- 5. fév. Théâtre de Valère: Quatuor Philadelphia
- 7. fév. Cyclo-cross: Championnat suisse
- Toute l'année. Musée archéologique du Valais. – Musée cantonal des beaux-arts. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Musée de Valère. – Eglise fortifiée (Orgue de 1230)

Solothurn

- Jan.–Okt. Kunstmuseum: Masken aus Afrika
- 7. Jan. Konzertsaal: Liederabend Anton Schaller, Tenor; am Klavier M. Volanthen
- 13. Jan. Hilaritag: Fasnachtsaufakt
- 19.–24. Jan. Landhaus: Solothurner Filmtage
- 24. Jan. Konzertsaal: Chorkonzert «Les Marmottes»
- 31. Jan. Konzertsaal: Winterkonzert Stadtmusik Konkordia
- Das ganze Jahr. Altes Zeughaus. – Domschatz. – Historisches Museum Blumenstein. – Kósciuszko-Museum. – Lapidarium. – Naturmuseum

Spiez

- 17. Jan. Aeschiried: 8. Spiezer Staffel-Langlauf
- 21. Jan. Kindergartenseminar: «Strategie eines Schweins», von R. Cousse
- 22. Jan. Bäcker Spillüt, Volksmusikanten
- 24., 30. Jan. Kirchengemeindehaus: Jahreskonzerte der Jugendmusik
- 28./29. Jan. Kindergartenseminar: «Ein Fisch zu viert», Moritat von W. Kohlhaase und R. Zimmer

Spiez

- Jan. Jeden Sa musikalische Unterhaltung
- 8., 22. Jan. Nachtlangläufe
- 3. Feb. Nationale Langlauf-Meisterschaften, Damen und Herren

Stabio

Tutto l'anno. Museo della civiltà contadina

Stäfa ZH

- 3. Jan. Internationales Rad-Querfeldein

Stans

- 22. Jan. Güdismontag: Älplertanz

Stein AR

Das ganze Jahr. Appenzeller Schaukäserei

Stoos SZ

- 17. Jan. Ski: Offene Abfahrt

Sursee

- ab 18. Jan. Rathaus: Ausstellung «Wasser»
- 9. Jan. Stadttheater: Premiere «Der schwarze Hecht», Operette von P. Burkhard
- 16. Jan. Sust-Höck: Fredy Lienhard, Einmann-Cabaret
- 30. Jan. Somehuus: Offene Bühne
- 31. Jan. Sonntagsmatinee: Blockflöten-Ensemble

Tafers FR

Das ganze Jahr. Sensler Heimatmuseum

Thalwil

- 17. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert Monika Henking, Orgel
- 24. Jan. Ref. Kirche: Morgenkonzert Heiner Kühner, Orgel
- 31. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert Anders Riber, Orgel

Thun

- Jan.: bis 10. Thunerhof: Weihnachtsausstellung. – Foyer-Ausstellung Heinz-Peter Kohler «Joseph Beuys»
- 2., 5., 8./9. Jan. Keller-Theater: «Fisch zu viert», Moritat von W. Kohlhaase und R. Zimmer
- 10. Jan. Dachkammerkonzert: Überraschungsmatinee
- 20. Jan. Dachkammerkonzert: The Elysian Wind Quintet
- 3. Feb. Dachkammerkonzert: Karl Engel, Klavier
- 4. Feb.–7. März. Thunerhof: IV. Thunerausstellung

Travers NE

- 6. fév. Ski: Descente Chasseron–Buttes

Trub i. E.

- 16. Jan. Sternen: Unterhaltungsabend

Unteriberg SZ

- 29.–31. Jan. Behindertensport: Schweizer Meisterschaft, Ski nordisch

Unterwasser SG

- 23. Jan. Schweizer Meisterschaft Riesenslalom, Junioren
- 31. Jan. Chäserrugg-Riesenslalom

Unäsch AR

- 13. Jan. «Silvesterkläuse», alter Brauch

Uster ZH

- 10. Jan. Stadthofsaal: Südwestdeutsche Philharmonie
- 17. Jan. Kath. Kirche: Nachmittagskonzert Stalder-Quintett
- 24. Jan. Stadtratsaal: Matinee der Jugendmusikschule, Eckhard Fiebig, Schlagzeug
- 30. Jan. Kath. Kirchengemeindehaus: Chorkonzert

Vallée de Joux

- 7. janv. Casino, Le Brassus: Soirée théâtrale
- 16/17. janv. Le Brassus: Championnat mondial de ski de fond, messieurs, 15 km
- 24. janv. L'Orient: Slalom géant «Grand Prix des jeunes». – Le Brassus: Course de ski de fond «Montrisoud»
- 30. janv. Le Sentier: Soirée de l'Union chorale. – Le Lieu: Soirée du Chœur mixte

Vallorbe VD

Janv.–mars. Musée Gyger (collection d'objets ferroviaires anciens) et Grottes de Vallorbe ouverts sur demande

Vaulion VD

10. janv. Concours national de ski de fond en nocturne

Verbier

- Janv.: jusqu'au 16. Exposition d'aquarelles de Robert Granthil et fleurs séchées de Gilbert Gaillard
6, 13, 20, 27 janv. Descentes aux flambeaux
14–17 janv. 7e Championnat suisse des handicapés: slalom géant et descente
15, 22, 29 janv. Slaloms géants

Vevey

- 7 janv. Théâtre: «Cher menteur», de Jérôme Kilty
15 janv. Théâtre: Quartetto Beethoven di Roma
29 janv. Théâtre: «On n'est pas des sauvages», sketch avec Popeck
3 fév. Théâtre: «Quand épouserez-vous ma femme?», de J.-B. Luc et J.-P. Conty
Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Chaque ma, observatoire

Wädenswil ZH

14. Jan. Werner Bärtschi, Klavier
20.–31. Jan. Aula Untermosen: Ausstellung «Textilkunst»
23. Jan. Premiere «Der Arzt wider Willen», von J. B. Molière (Volkstheater)

Waldenburg BL

29. Jan. Saal: Präsentationskonzert (Klavier)

Walenstadt

9. Jan. Ski: Churfürstentorlauf, Riesenslalom
23. Jan. Berschis: Dorffaschnacht
30. Jan., 6. Feb. Winterkonzerte der Musikgesellschaft

Wangen a. d. Aare BE

- 13./14., 16., 19./20. Jan. Salzhaus: Theaterabende

Weinfelden

15. Jan. Thurgauerhof: «Pygmalion», von G. B. Shaw
29. Jan. Thurgauerhof: «Maria Stuart», von F. Schiller

Wengen

- 6., 27. Jan. Nachtskispringen
23. Jan. Ski-Akrobatikshow
23./24. Jan. 52. Internationales Lauberhorn-Skirennen

Wetzikon ZH

30. Jan. Kantonsschule: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing

Wil SG

1. Jan. Tonhalle: «Zar und Zimmermann», Oper von Albert Lortzing
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof

Wildhaus

24. Jan. Schweizer Meisterschaft Slalom, Junioren
27.–30. Jan. Schweizer Meisterschaften der Gehörlosen, alpine Disziplinen

Willisau

8. Jan. Fasnachtsöffnung der Karnöffelzunft
9., 14., 16./17. Jan. Konzerte der Feldmusik

Windisch AG

- Jan. Vindonissa-Museum: Kanalisationssanierung und Archäologie. Rettungsgrabungen in der Zürcher Altstadt
Jan.: bis Mitte. Aula Chapf: Cabaret H₂SO₄
24. Jan. Ref. Kirche: Nachmittagskonzert des Vokalensembles der Musikakademie Zürich; an der Orgel Ruth Gimmel
Das ganze Jahr. Klosterkirche Königsfelden. – Römisches Theater Vindonissa

Winterthur

1. Jan. Theater am Stadtgarten: Premiere «Wiener Blut», Operette von J. Strauss
2./3. Jan. Eulachhalle: Internationales Handballturnier «Yellow-Cup»
6. Jan. Theater am Stadtgarten: «Medea», von Euripides
9. Jan. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solistin: Linda Hurd, Viola
9., 28. Jan. Theater am Stadtgarten: Cabaret Rotstift
10. Jan. Theater am Stadtgarten: Ivan Rebhoff
11. Jan. Theater am Stadtgarten: «Andorra», von M. Frisch
12. Jan. Theater am Stadtgarten: «Das Finanzgenie», von H. de Balzac
13. Jan. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solistin: Anne-Sophie Mutter, Violine
14. Jan. Theater am Stadtgarten: «La fille mal gardée», Ballett von Hérold und Hertel
15. Jan. Theater am Stadtgarten: «Die vertagte Hochzeitsnacht», Schwank von Arnold und Bach
16. Jan. Theater am Stadtgarten: «Hommage au théâtre», mit Peter Wyssbrod. – Stadthausaal: Melos-Quartett. – Faustball: Länderspiel Schweiz-BRD
17. Jan. Theater am Stadtgarten: Harald Weiss
19. Jan. Theater am Stadtgarten: «Wer hat Angst vor Virginia Woolf?», von E. Albee
20. Jan. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Hugo Käch. Solist: Rudolf am Bach, Klavier
22. Jan., 4./5. Feb. Theater am Stadtgarten: «Zar und Zimmermann», Oper von A. Lortzing
23. Jan. Theater am Stadtgarten: Jahreskonzert der Stadtmusik
24. Jan. Stadthausaal: Musikmatinee. Leitung: Mario Venzago. Solistin: Susanne Frank, Violine
25. Jan. Theater am Stadtgarten: «Gyges und sein Ring», von F. Hebbel
27. Jan. Theater am Stadtgarten: «Who is afraid of Virginia Woolf?», von E. Albee
29. Jan. Theater am Stadtgarten: «Porgy and Bess», Oper von G. Gershwin (New York Harlem Opera). – Stadthausaal: Liederabend Kathrin Graf, Sopran; am Klavier Rainer Boesch
3. Feb. Stadthausaal: Orchesterkonzert. Leitung: Heribert Esser. Vokalsolisten. – Theater am Stadtgarten: «Verbannte», von J. Joyce
Das ganze Jahr. Gewerbemuseum. – Münzkabinett der Stadt. – Museum Lindengut. – Naturwissenschaftliche Sammlung der Stadt. – Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz». – Stiftung Jakob Briner. – Stiftung Oskar Reinhart. – Uhrensammlung Kellenberger

Wohlen BE

10. Jan. Kirche: Liederkonzert Ernst Häfliger, Tenor; am Hammerflügel Jörg Ewald Dähler (nachmittags)
24. Jan. Kirche: Nachmittagskonzert. Leitung: Paul Moser. Solistin: Denise Mosier, Horn

Wynigen BE

30. Jan., 4., 6. Feb. Gasthof Linde: Konzert- und Theaterabende

Yverdon-les-Bains

- Jan.–mars. Château: Exposition «L'encyclopédie d'Yverdon»
14. janv. Théâtre municipal: «La cagnotte», d'E. Labiche
2 fév. Théâtre municipal: Cynthia Raim, piano
2 fév.–4 avril. Maison d'ailleurs: Rétrospective «Comic Book américain, et son influence en francophonie»
Toute l'année. Musée d'Yverdon-les-Bains au château

Zermatt

18. Jan. Nachtlanglauf quer durch Zermatt

Zofingen AG

12. Jan. Aula BZZ: Kammermusik des 20. Jahrhunderts (Einführungsabend am 8. Jan.)

Beckenried

- Klewenalp
- Skialp
- Ferienalp

Verkehrsbüro

6375 Beckenried
Telefon 041 6431 70

17. Jan. Gemeindeschulhaus: Aargauer Kammerensemble. Leitung: André Aerschmann. Instrumentalsolisten

Zollbrück i. E.

- 30./31. Jan., 3., 6. Feb. Aula: Konzert- und Theaterabende

Zug

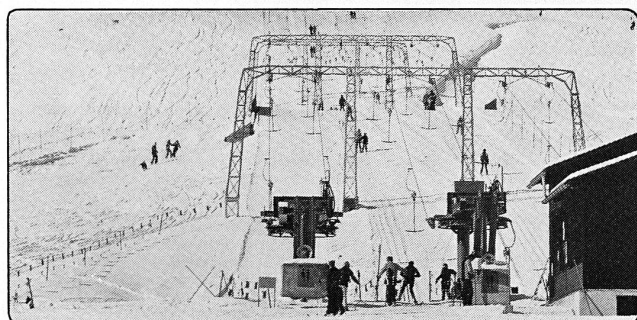
- Jan., bis 10. Kunsthaus: «30 Künstler aus der Schweiz»
8. Jan. Theater-Casino: Sinfoniekonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Instrumentalsolisten
11. Jan. Theater-Casino: «Der Bettelstudent», Operette von C. Millöcker
22. Jan. Theater-Casino: Wiener Sängerknaben
24. Jan.–Feb. Kunsthaus: Werke von Paul Stöckli
25. Jan. Theater-Casino: Ballettabend (Jazz)
27. Jan. Theater-Casino: London Bach Orchestra. Leitung: Martindale Sidwell. Solist: Alexander Lagoya, Gitarre
Das ganze Jahr. Fischerei-Museum. – Kantonales Museum für Urgeschichte. – Kunsthaus. – Jeden 1. Fr im Monat Handwerkermarkt

Zuo

1. Jan. Sie- und Er-Abfahrtsrennen

Zürich

- Konzerte und Theater
Jan./Feb. Theater am Hechtplatz: «Rumpelstilzchen», Märchenaufführungen für Kinder. – «Acapulco Madame», von Y. Jamiague (Dialektbearbeitung)
Jan. Bernhard-Theater: Kishon-Cabaret. – Kammertheater Stok: «Engel und Puppe», von Rainer Maria Rilke
Jan.: bis 9. Bernhard-Theater: Jeden Mi und Sa nachmittag «Rotkäppchen»
Jan.: bis 6. Bernhard-Theater: Dimitri, Clown
1. Jan. Opernhaus: Premiere «Les contes d'Hoffmann», Oper von Jacques Offenbach. – Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz
6. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Ferdinand Leitner. Kommentar: Rudolf Kelterborn. – Opernhaus: Premiere «L'elisir d'amore», Oper von Gaetano Donizetti. – Kongresshaus: «Schwanensee», Ballett von P. I. Tschaikowsky (Ballet classique de Paris)
7. Jan. Tonhalle: Klavierabend Werner Bärtschi
7./8. Jan. Theater 11: «Zarathustra», japanisches Tanztheater
8.–13. Jan. Bernhard-Theater: Ingrid von Bergen
9. Jan. Kirche St. Peter: Orgelkonzert
9./10., 16./17., 23./24. Jan. Kantonsschule Rämibühl: «Die Schneekönigin». Märchen von H. C. Andersen
10. Jan. Tonhalle: Klavierabend Carl Rüttli
11. Jan. Schauspielhaus: «Pétition», de Vaclav Havel, et «Huis clos», de J. P. Sartre (Karsenty-Herbert). – Tonhalle: Soiree Kammerensemble '76. – Opernhaus: Liederabend Janet Perry und Paul Esswood; am Klavier Johann Sonnleitner. – Theater an der Winkelwiese: Autorenlesung mit Ernst Jandl und Friederike Mayröcker. – Fraumünster: «Nicolas de Flue», Legende von Arthur Honegger



Wir projektieren,
fabrizieren
und montieren: Gondelbahnen,
Sesselbahnen,
Skilifte, Spezialbahnen

STÄDELI-LIFT AG

Telefon 01/929 21 21
CH-8618 Oetwil a. S. Zürich

Verlangen Sie
unsere Dokumentationen

Museen Musées

Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr
Do auch 20–22 Uhr,
Mo geschlossen, Eintritt frei.

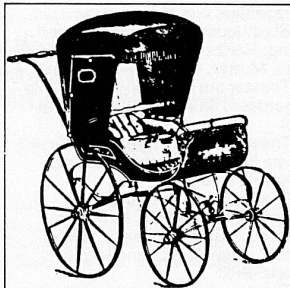
5. Dez. 1981 bis 10. Jan. 1982

Kunstszene Zürich 1981

16. Jan. bis 7. März 1982

Les Boissonnas

Fotografen-Dynastie in der Westschweiz



Edouard Manet,
«Au café», 1878

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 41 21

geöffnet
täglich 10–16 Uhr,
Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u.a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

- 12. Jan. Theater 11: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Carole Dawn Reinhart, Trompete
- 13. Jan. Tonhalle: Klavierabend Michael Studer
- 14. Jan. Tonhalle: Consortium classicum. – Haus zum untern Rech: Konzert «Musik des 17. Jahrhunderts aus Zürcher Quellen»
- 15. Jan. Tonhalle: Polnisches Kammerorchester. Leitung: Jerzy Maksymiuk. Solist: Thomas Zehetmair, Violine

Mitte Jan. Schauspielhaus (Keller):
Premiere «Vogelgezwitscher», von James Saunders

- 17. Jan. Tonhalle: Nachmittagskonzert Stefan Askenase, Klavier. – Tonhalle: Collegium musicum Zürich. Leitung: Paul Sacher. Solist: José Ribera, Klavier
- 18. Jan. Konservatorium: Klavierabend Evelyn Dubourg
- 19. Jan. Bernhard-Theater: Premiere «Die vertagte Hochzeitsnacht», Schwank von Arnold und Bach
- 19.–22. Jan. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Bernard Haitink
- 20. Jan. Kirchgemeindehaus Paulus: «König Drosselbart», Kindervorstellung

- 23. Jan. Opernhaus: Premiere «Cinderella», Ballett von S. Prokofjew. – Tonhalle: Klavierabend Alfred Brendel. – Stadthaus: «Musikalische Werkstatt» (mit Kommentar und Diskussion)
- 24. Jan. Tonhalle: Schubert-Matinee. – Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Jessye Norman, Sopran. – Pestalozzihaus: Konzert der Kammermusiker
- 25. Jan. Fraumünster: Wiener Sängerknaben. – Kirche St. Peter: Heiner Kühner, Cembalo. – Theater am Hechtplatz: Leonard Anatol Regnier rezitiert und singt Fank Wedekind. – Stadthaus: Musikpodium «Zürcher Komponisten»
- 27. Jan. Tonhalle: Quartetto Beethoven di Roma
- 28. Jan. Tonhalle: Klavierabend Maurizio Pollini. – Schauspielhaus: Premiere «Der Hypochonder», von J. B. Molière
- 29. Jan. Tonhalle: Neues Zürcher-Quartett
- 30. Jan. Wasserkirche: Trio Livschitz
- 31. Jan. Grossmünster: Morgenmusik. – Tonhalle: Nachmittagskonzert Orchestergesellschaft Zürich. Leitung: Hans Erismann. Solist: Christian Altenburger, Violine. – Klavierabend Jean Fonda
- 1. Feb. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond

de Stoutz. Solist: Bruno Leonardo Gelber, Klavier. – Schauspielhaus: «Reviens dormir à l'élysée», de J. P. Rouland (Karsenty-Herbert). – Opernhaus: Liederabend Gwyneth Jones

- 1., 8. Feb. Theater am Hechtplatz: «Ich komm vom Theater nicht los», mit Ingeborg Fanger
- 2.–5. Feb. Theater 11: «La commedia del Venerdi santo» (Teatro Cronaca, Napoli)
- 3. Feb. Tonhalle: Walter Grimmer, Violoncello, und Stefan Fahrni, Klavier
- 4. Feb. Tonhalle: National Symphony Orchestra Washington. Leitung: Mstislaw Rostropowitsch
- 5. Feb. Tonhalle: Klavierabend Michel Béroff
- 6. Feb. Opernhaus: Premiere «Nabucco», Oper von G. Verdi

Ausstellungen und Messen

- Jan.–März. Völkerkundemuseum: «Reis – in zwei Bildern». – «Das Kind im Lötschental»
- Jan.–14. März. Landesmuseum: Felsbilder in den Alpen
- Jan./Feb. Helmhaus: Ausstellung der Kunstgesellschaft. – Galerie zum Strauhof: «Bildhauer im Dialog». – Wohnmuseum Bäregasse: Johann Caspar Bluntschli, Jurist und Politiker
- Jan. Museum Bellerive: Ausstellung «Ernst ist das Leben – heiter die Kunst» (Objekte mit Humor). – Stadthaus: «Zürich vor 100 Jahren»

- Jan.: bis 16. Zentralbibliothek: «Albin Zollinger – Dichter und Zeitgenosse»
- Jan.: bis 10. Haus zum Kiel: Schmuck aus Afghanistan. – Kunsthaus: «Schweizer Kunst der 30er Jahre». – «Kunstszene Zürich»

- 8. Jan.–7. März. Kunsthaus: Picasso-Graphik
- 9. Jan.–21. Feb. Kunsthaus: Werke von Boissonnas im Foyer und der Photogalerie
- 11.–14. Jan. Kongresshaus: Porzellan und Keramik-Ausstellung
- 14. Jan.–28. Feb. Kunstgewerbemuseum: Timimoun – Leben in der Wüste
- Mitte Jan.–Mitte Juli. Villa Schönberg: Der Muttergöttin Baldachin (Tempeltücher in Indien)
- 23. Jan.–7. März. Helmhaus: Les Boissonnas
- 28. Jan.–16. Mai. Haus zum Kiel: Die Kunst des Verpackens in Japan
- 29. Jan.–7. Feb. Züsä: 8. Internationale Rennwagenschau
- 29. Jan.–28. April. Kunsthaus: Sammlung Marina Picasso

Fest und Folklore

- 16. Jan. Kongresshaus: Volkstanzball

Sport

- 2./31. Jan. Hallenstadion: Radrennen
- 2./31. Jan. Hallenstadion: Internationales Hallen-Fussballturnier

- 6.–10. Jan. Hallenstadion: Schweizer Meisterschaft im Eiskunstlaufen
- 10. Jan. Eisstockschiessen: Schweizer Meisterschaft, Weitschuss
- 28. Jan. Hallenstadion: Ringen
- 5. Feb. Hallenstadion: Hallen-Moto-Cross

Diverses

- Jan.–4. April. Täglich kleine Zürichsee-Rundfahrt

Das ganze Jahr. Archäologische Sammlung der Universität. – Atelier Hermann Haller. – Ausstellung der Johanna-Spyri-Stiftung. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. – Geologische und Graphische Sammlung der ETH. – Indianermuseum. – Kulturama. – Kunstgewerbemuseum. – Thomas-Mann-Archiv. – Medizinhistorische Sammlung der Universität. – Museum der Zeitmessung. – Paläontologisches Museum der Universität. – Pestalozzi-Gedenzimmer. – Stiftung Sammlung E. G. Bührle. – Wohnmuseum mit Puppenmuseum Sasha Morgenthaller. – Zoologisches Museum der Universität. – Zoologischer Garten. – Schweiz. Alpenbahnmodell. – Sukkulentensammlung – Schauhäuser der Stadtgärtnerei. – Heimatkwerk

Zürzach

- 30. Jan. Gemeindefaal: Jodlerabend
- 6. Feb. Gemeindefaal: Unterhaltungsabend

Zweismimen

- 16./17. Jan. 13. Wintermehrkampfturnier
- 17. Jan. 5. Sparenmoos-Volksskilauf
- 30. Jan. Rinderberg-Derby, Abfahrtsrennen

Liechtenstein

- 5. Jan. Vaduz: Unterhaltungsabend
- 17. Jan. Schaan: London Bach-Orchestra
- 23. Jan. Vaduz: «Im weissen Rössl», Operette von R. Benatzky
- 30. Jan. Triesen: Quiz- und Unterhaltungsabend
- 31. Jan. Schaan: «Irma la Douce», Musical von Alexander Breffort und Monot
- 6./7. Feb. Steg: Liechtensteinische Langlauf-Meisterschaften, Einzel und Staffel

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie / Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices locaux de tourisme.



Klewenalp

1600 m ü. M., ob Beckenried / Vierwaldstättersee

Besuchen Sie unser neuerschlossenes Skigebiet Chälen/Aengi
Mit der Autobahn ins Skigebiet
über den N2-Anschluss Beckenried

Information: Klewenalpbahn

6375 Beckenried, Tel. 041 64 12 64

Autom. Wetter- und Schneebericht Tel. 041 64 33 33